

Pioneer

TS-WX110A

ACTIVE SUBWOOFER **HP DE GRAVES ACTIF** **SUBWOOFER ATTIVO** **АКТИВНЫЙ СУБУФЕР**

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter le haut-parleur.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
安裝揚聲器前，務須先看本使用說明書。
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

⚠ WARNING

- Before starting the installation make sure to disconnect the vehicle's negative (−) battery power cable. This will prevent possible electrical shock.
- When wiring this unit please use the supplied connecting cords. DO NOT remove the fuses. The protection circuit will not work in case of an emergency.
- TS-WX110A installed in the passenger compartment should be securely anchored in place.
- Before drilling any mounting holes check behind where you want to drill the holes to make sure you DO NOT drill into anything such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
- Do not install the TS-WX110A anywhere it can get wet.
- Install the TS-WX110A in a location with good ventilation. Do not place anything on top of TS-WX110A to prevent airflow through the unit.
- While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
- High sound levels may cause permanent hearing loss.

⚠ WARNUNG

- Vor dem Beginn der installation ist sicherzustellen, daß das negative (−) Batteriekabel des Fahrzeugs abgetrennt ist. Dadurch wird elektrischer Schlag vermieden.
- Zur Verkabelung dieses Gerätes sollten nur die mitgelieferten Kabel verwendet werden. Sicherstellen, daß die vor Kurzschluß schützenden Abdeckungen angebracht werden. NICHT die Sicherungen entfernen. Der Schutzzschaltkreis funktioniert sonst im Notfall nicht.
- Das im Innenraum eines Fahrzeugs installierte Gerät TS-WX110A sollte fest angebracht werden.
- Vor dem Bohren von öffnungen sollte sichergestellt werden, daß hinter der öffnung keine Benzinleitung, Bremsleitungen oder elektrische Verkabelungen vorhanden sind.
- Das Gerät TS-WX110A nicht an Orten installieren, an denen es feucht werden kann.
- Das Gerät TS-WX110A nur an einem gut belüfteten Ort installieren. Keine Gegenstände auf das Gerät TS-WX110A stellen, damit die Belüftung nicht beeinflusst wird.
- Bei der Fahrt sollte der Lautstärkepegel so niedrig gehalten werden, daß er die Verkehrsrgeräusche nicht übertönt, z.B.Notfallfahrzeuge usw.
- Hohe Lautstärkepegel können einen permanenten Hörverlust zur Folge haben.

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'installer l'appareil, débranchez le câble du pôle moins (−) de la batterie afin d'éviter d'éventuelles décharges électriques.
- Lorsque vous branchez cette unité, utilisez les cordons fournis. N'ENLEVEZ PAS les fusibles. Sinon, le circuit de protection de l'appareil ne pourra pas se déclencher en cas de problème.
- L'équipement TS-WX110A installé dans la cabine du passager doit être bien fixé.
- Avant de percer quelque trou que ce soit, vérifiez qu'aucun tuyau de gaz, qu'aucun circuit de freinage, qu'aucun fil électrique ne se trouve derrière le trou que vous souhaitez percer.
- N'installez pas le TS-WX110A dans un endroit qui est humide ou qui pourrait le devenir.
- Installez le TS-WX110A dans un endroit bien ventilé. En outre, ne placez rien sur le dessus du TS-WX110A qui pourrait nuire à la circulation de l'air dans l'appareil.
- Lorsque vous conduisez, maintenez le niveau d'écoute sonore suffisamment bas de façon à pouvoir entendre les bruits extérieurs de la circulation tels que les sirènes des ambulances.
- Des niveaux sonores trop élevés peuvent entraîner une dégradation définitive du système auditiif.

⚠ ATTENZIONE

- Prima di iniziare la installazione, assicurarsi di scollegare il cavo negativo dell'alimentazione della batteria (−) del veicolo. Questa precauzione permette di evitare delle eventuali scosse elettriche.
- Quando questa unità viene collegata, utilizzare dei cavi per collegamento forniti. Assicurarsi di attaccare il coperchio di protezione contro cortocircuiti per evitare i cortocircuiti. NON RIMUOVERE I fusibili. Se non viene presa in considerazione questo fatto, il circuito di protezione non funzionerà nel caso di una emergenza.
- Il TS-WX110A installato nel compartimento dei passeggeri dovrebbe essere fissato sicuramente in posizione.
- Prima di eseguire qualunque foro di montaggio, controllare la parte di dietro dove si desidera eseguire la foratura, per assicurarsi che non ci siano elementi come tubi di benzina, tubi del freno oppure cablaggio elettrico.
- Non installare il TS-WX110A la dove può diventare umido.
- Installare il TS-WX110A in un posto dove c'è una buona ventilazione. Non mettere oggetto qualunque sulla parte superiore del TS-WX110A che possa ostacolare il flusso dell'aria attraverso l'unità.
- Mentre si guida la macchina, mantenere il suo proprio volume di ascolto al livello che non maschera i suoni importanti del traffico dall'esterno, come per esempio ambulanze, ecc.
- I livelli di suono alti possono causare una perdita permanente del udio.

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de comenzar la instalación, asegúrese de desconectar el cable del terminal negativo (−) de la batería. Esto evitará posiblesgolpes eléctricos.
- Al conectar esta unidad use los cables de conexión suministrados. NO QUITE los fusibles, ya que en tal caso el circuito de protección no funcionará en caso de emergencia.
- El TS-WX110A instalado en el compartimiento de los pasajeros se asegurado apropiadamente en su posición.
- Antes de perforar cualquier orificio de montaje, verifique la perte posterior para asegurarse de que cuando perforo los orificios no perforo ningún otro componente tal como líneas de gasolina, líneas de freno o cables eléctricos.
- No intasle el TS-WX110A en ninguna parte donde se pueda mojar.
- Instale el TS-WX110A en una posición con buena ventilación. No ponga nada sobre el TS-WX110A que pueda evitar el flujo de aire a través de la unidad.
- Mientras conduce mantenga el volumen de audición a un nivel tal que no evlite escuchar importantes ruidos de tráfico externo, tales como vehículos de emergencia u otros.
- Altos niveles de sonido pueden causar pérdida permanente de la audición.

⚠ ADVERTËCIA

- Antes de iniciar a instalação, assegurar-se de desconectar o cabo de energia da bateria negativo (−) do veículo. Isto evitará possíveis choques elétricos.
- Ao conectar esta unidade, favor usar os cabos de conexão fornecidos. Não remover os fusíveis. O circuito de proteção não funcionará em caso de emergência.
- O TS-WX110A instalado no compartimento de passageiros deve estar seguramente fixo no lugar.
- Antes de fazer buracos para montagem, verificar atrás os locais onde se deseja fazer-los, para ter certeza de que linhas de gás, linhas de freio ou fiação elétrica não serão perfurados.
- Não instalar o TS-WX110A em local onde possa ser molhado.
- Instalar o TS-WX110A num local com boa ventilação. Não colocar nada sobre o TS-WX110A para evitar fluxo de ar através da unidade.
- Enquanto dirige, manter o volume de escuta num nível que não camufle sons importantes do ambiente externo, como de veículos de emergência, etc.
- Altos níveis de som podem causar perda permanente de audição.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед установкой обязательно отсоединить отрицательный (−) кабель аккумуляторной батареи автомобиля. Это предотвратит возможность электрического удара.
- При установке аппарата просьба использовать имеющиеся в комплекте соединительные шнуры. Не снимать плашки предохранители. В противном случае в аварийной ситуации схема защиты не будет срабатывать.
- В случае установки аппарата TS-WX110A в салоне автомобиля он должен быть надежно закреплен.
- Перед сверлением отверстий проверить, нет ли в месте предполагаемого просверливания газовых труб, тормозных линий, электропроводки.
- Не устанавливать аппарат TS-WX110A в местах, где он может подвергнуться воздействию влаги.
- Установить аппарат TS-WX110A в хорошо проветриваемом месте. Во избежание создания неприятной погоды воздуха через аппарат TS-WX110A не ставить на него никаких предметов.
- Во время езды громкость должна быть на уровне, при котором не заглушаются сигналы машин скорой помощи и т.д.
- Громкий звук может вызвать постоянную потерю слуха.

⚠ 警告

- 在開始安裝之前，確認有無排除汽車負(−)極蓄電池電源電纜。這樣將會防止可能發生的觸電危險。
- 當進行本機的任何線時，請使用配備的連接導線。萬一發生緊急情況，保護電路將不會起作用。
- TS-WX110A應被小心得安裝在安全的地方。
- 當您要在本機器上做任何處理時，請小心檢查不要碰觸汽油線、煞車線或電線。
- 不要將TS-WX110A安裝在容易受潮的地方。
- 將TS-WX110A安裝在通風良好的地方。不要在TS-WX110A上放置任何物品以免阻礙機器的通風。
- 駕駛期間，保持收聽音音量於不會遮蔽重要的外部交通聲音，如救護車等的水平。
- 高音量大水平可能會導致聽覺永久性損害。

- تحضير:
 - 1- قبل البدء في التركيب تأكد من فصل كل الطاقة السالبة (−) لطيارة السيارة. هذا سيمنع حدوث صدمة كهربائية.
 - 2- عند توصيل الأسلاك هذه الوحدة، يرجى استخدام أسلاك التوصيل الزودة. لا تقم بإزالة المحوالت. دائرة الحماية لن تعمل في حالة الطوارئ..
 - 3- السماعة TS-WX110A المركبة في مقصورة الركاب يجب أن تكون مثبتة بإحكام في مكانها.
 - 4- قبل حفر أي ثقب للتركيب، البعض خلف المكان الذي تريد عمل الثقب به لتأكد من أنك لن تنقب أي شيء مثل خطوط الغاز، خطوط الفرامل أو الأسلاك الكهربائية.
 - 5- لا تقم بتركيب السماعة TS-WX110A في مكان قد يتعرض فيه للبلل.
 - 6- قم بتركيب السماعة TS-WX110A في مكان جيد التهوية. لا تضع أي شيء فوق السماعة TS-WX110A يمنع سريران افراد خلال الوحدة.
 - 7- أثناء القيادة، احتفظ بحجم الصوت في المستوى الذي لا يعوق الأصوات المهمة لحركة المرور في الخارج، مثل صوت سيارات الطوارئ، إلخ.
 - 8- مستويات الصوت العالية قد تسبب فقدان دائم للسمع.

<div><div>×</div></div>	<div>If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.</div>
---	---

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

<div><div>×</div></div>	<div>Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.</div>
---	---

Privathushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

<div><div>×</div></div>	<div>Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.</div>
---	---

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et prévienerez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

<div><div>×</div></div>	<div>Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.</div>
---	--

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

<div><div>×</div></div>	<div>Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.</div>
---	---

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

<div><div>×</div></div>	<div>Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.</div>
---	--

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazer-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

<div><div>×</div></div>	<div>Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.</div>
---	---

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

⚠ CAUTION

- This device is for 12 volt (−) negative ground. Please check your automobile to make sure it is this type.
- When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
- Refer to your car stereo's operation manual as well when installing speakers in your car.
 - Note: If low frequency noise exists in head unit, noise may be amplified by TS-WX110A.

⚠ VORSICHT

- Dieses Gerät ist für Fahrzeue mit 12-Volt-Batterie (Masse an Minuspol) ausgelegt. Stellen Sie bitte sicher, daß Ihr Fahrzeug von diesem Typ ist.
- Drähte und Kabel sind mit Kabbhaltern und Isolierband oder Isolierschlauch zu schützen, wenn sie scharfe Kanten berühren können. Führen Sie keine Kabel an Oberflächen oder Heizungsöffnungen entlang, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Schlagen Sie beim Einbau der Lautsprecher in Ihr Auto auch in der Bedienungsanleitung Ihrer Auto-Stereoeanlage nach.
 - Hinweise: Wenn niederfrequente Störungen im Hauptgerät vorhanden sind, Können diese durch das Gerät TS-WX110A verstärkt werden.

⚠ ATTENTION

- Ce dispositif est destiné à une masse négative (−) de 12 volts. Contrôler l'automobile pour être sûr qu'elle est de ce type.
- Lors de l'acheminement des câbles et cordons, les fixer avec des attaches et du ruban adhésif isolant ou les placer dans des tubes lorsqu'ils peuvent toucher des bords affilés. Eloigner tout le câblage des surfaces ou sorties de chauffage pour éviter des court-circuits.
- Se reporter aussi au mode d'emploi de l'auto-stéréo pour installer des enceintes dans une voiture.
 - Remarque: Les bruits basse-fréquence de la chaîne stéréo de la voiture peuvent parfois être amplifiés par le TS-WX110A.

⚠ PRECAUZIONE

- Questo apparecchio è per l'uso a 12 V (−) massa negativa. Controllare che la propria automobile sia di questo tipo.
- Quando si collocano cavi e fili, fissarli con fermacavi e nastro da elettricisti o tubature restringibili dove possono toccare superfici taglienti. Tenere tutti fili lontani da superfici o uscite di riscaldamento per evitare cortocircuiti.
- Fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo quando si installano i diffusori nell'automobile.
 - Nota: Se del rumore di frequenza bassa viene osservato nella unità principale, il rumore può essere amplificato del TS-WX110A.

⚠ PRECAUCION

- Este aparato es para el uso con 12 voltios negativo (−) en tierra. Revisar su automóvil para asegurarse que es de este tipo.
- Cuando haga el reparto de las guías y los cables, asegúrelos con fijadores o nastro de electricista o tubefajas de plástico contraído dondequiera que estos puedan tocar bordes afilados. Mantenga todo el cableado lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
- Refírase también al manual de operación del estereo de su coche cuando instale los altavoces en el coche.
 - Nota: Si existe ruido de baja frecuencia en el estéreo del automóvil, el ruido puede ser amplificado por el TS-WX110A.

⚠ PRECAUÇÃO

- Este aparelho é para um terra negativo (−) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas cortantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Refira-se também ao manual de operação do estereo de seu carro quando da instalação de alto-falantes.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Аппарат рассчитан на питание 12 В с заземлением отрицательного вывода (−) батареи. Просьба проверить, совпадает ли тип питания в автомобиле с этим типом.
- При проводе выводов и шнуров закреплять их фиксаторами и обматывать их изоляционной лентой ввиду, где они могут касаться острых углов. Во избежание короткого замыкания не допускать, чтобы шнуры находились вблизи горячих поверхностей и места выхода воздуха из нагревателей.
- При установке громкоговорителя в автомобиле обращаться также к руководству по пользованию автомобильной стереосистемой.

Примечание:

Воспроизводимый главным аппаратом низкочастотный шум может усиливаться аппаратом TS-WX110A.

⚠ 注意

- Este aparato es para el 極接地使用。請確認自己的汽車是否符合本類型。
- 當進行導線或電纜的路線時，對於可能會接觸尖銳的邊緣的部位，請使用電纜保持器和電工用粘膠帶或收縮管來加以固定。保持全部布線遠離表面或取暖裝置出風口，以免造成短路。
- 在汽車內安裝揚聲器時，請同時參照汽車立體聲音響裝置的使用說明書。

注意：

如果低頻噪音存在於主控裝置中，噪音可能被 TS-WX110A 型放大。

⚠ تنبيه

- يجعل هذا الجهاز على أرضي سالب (-) ١٢ فولت. يرجى التأكد من أن سيارتك ما نفس النوع.
- عند تركيب الأسلاك التوصيل والكابلات، يتهم بواسطة كوابل الكيلاوت، وشريط لاصق كهربوي، أو ثعلب أنبوي مكتمش كلما لاسموا حواف حادة. احتفظ بكل التوصيلات بعيداً عن الأسطح أو مناطق التندفة لمنع حدوث قصر دائرة.
- ارجع إلى دليل تشغيل أستيريو سيارتك أيضاً عند تركيب السماعات في سيارتك.

ملاحظة:

إذا كانت هناك ضوضاء ذات تردد منخفض في الوحدة الرئيسية.

قد يتم تضخيم الضوضاء بواسطة TS-WX110A.

●FEATURES

- Shallow & compact design for fitting under seat or any small space
- Built-in high power 150 W MOSFET amplifier for powerful response & low distortion
- Powerful 21 cm×13 cm woofer for rich & punchy bass
- Wired remote control included for easily adjustable bass sound
- Compatible RCA & speaker input for system application versatility

●MERKMALE

- Flaches & kompaktes Design passt unter jeden Sitz und in jeden kleinsten Raum
- Eingebauter leistungsstarker 150 W MOSFET Verstärker für kraftvolle Wiedergabe mit minimaler Verzerrung
- Kraftvoller 21 cm × 13 cm Tieftöner für einen satten, durchschlagenden Bass
- Fernbedienung mit Kabel für einfaches Einstellen der Basstöne
- RCA-kompatible Lautsprechereingabe erlaubt Integration in verschiedene Systeme

●CARACTÉRISTIQUES

- Design compact et de profondeur réduite pour montage sous le siège ou dans tout autre espace réduit
- Amplificateur MOSFET intégré d'une puissance de 150 W pour assurer une réponse puissante et une faible distorsion
- Puissant haut-parleur de graves de 21 cm×13 cm pour des graces riches et pleines de punch
- Commande à distance par fil incluse pour permettre le réglage aisé du son des basses
- Entrée compatible pour RCA et haut-parleur afin d'assurer la versalité d'application du système

●CARATTERISTICHE

- Design sottile e compatto per inserimento sotto il sedile o in qualsiasi altro piccolo spazio
- Amplificatore 150 W MOSFET ad elevata potenza incorporato per una risposta potente e bassa distorsione
- Potente woofer 21 cm × 13 cm per un basso ricco e vigoroso
- Telecomando cablato in dotazione per un suono basso facilmente regolabile
- RCA e ingresso altoparlanti compatibili per una migliore versatilità di applicazione del sistema

●CARACTERISTICAS

- Design plano y compacto para ajuste debajo del asiento o en cualquier pequeño espacio
- Amplificador MOSFET incorporado de alta potencia de 150 W para una fuerte respuesta y baja distorsión
- Poderoso woofer de 21 cm×13 cm para la producción de tonos graves ricos y vigorosos
- Mando a distancia sin cable incluso para ajuste fácil de tonos graves
- Entradas de RCA y de altavoz compatibles para la versatilidad de aplicación del sistema

●CARACTERÍSTICAS

- Desenho plano e compacto para ajuste sob o assento ou em qualquer espaço pequeno
- Amplificador MOSFET embutido de alta potência de 150 W para uma forte resposta e baixa distorção
- Poderoso woofer de 21 cm × 13 cm para produção de tons graves ricos e vigorosos
- Controle remoto com fio incluso para fácil ajuste de tons graves
- Entradas de RCA e de alto-falante compatíveis para versatilidade de aplicação do sistema

●ОСОБЕННОСТИ

- Мелкая и компактная модель для установки под сиденье или любое небольшое пространство
- Встроенный высокоомощный МОП-транзисторный усилитель 150 Вт для мощной реакции и низкого уровня искажения
- Мощный уфер размером 21см×13 см для богатого и напористого басов
- Проводное дистанционное управление для легко регулируемого басового звука
- Совместимые вход RCA и вход спикера для обеспечения приспособляемости системных приложений

●特點

- 小巧淺薄的設計，可安裝於座位下方或於任何小空間
- 內置大功率150 W MOSFET 放大器
- 具備強力21 cm×13 cm低音揚聲器，產生豐富且強勁的低音
- 包括有線遙控器，可容易調節低音
- 輸入兼容(RCA/喇叭)，可適應多種豐富的系統應用

●الخصائص

- تصميم سطحي وصغير الحجم للتركيب أسفل مقعد أو أي حيز آخر صغير
- مكبر MOSFET داخلي عالي الطاقة يعمل بقوة ١٥٠ وات للحصول على استجابة قوية وتلويش منخفض
- مجهز ترددات خفضة قوي يعمل بقوة ٢١ سم × ١٣ سم للحصول على جيبير غني وقوي
- وحدة تحكم عن بعد سلكية متضمنة للحصول على صوت جيبير قابل للضبط بسهولة
- طرف دخل RCA وسماعة متوافقة للحصول على تنوع في استخدامات النظام

